



意味 年齢
発音記号 【éɪdʒ】

new years of Age

さらなる未来、新しいステージへ

To a New Stage and an Even Greater Future

まちづくりの基本理念を次のとおりと定め、
まちづくりのすべての分野における基本とします。
We set our fundamental principles for building our town as follows,
and base all of our town's development upon them.

まちづくりの基本理念

Fundamental Principles for Town Development

地域で育まれてきた資源やこれまでのまちづくりの成果など、
地域特性を最大限に活かし、さらに阿久比町を取り巻く社会・経済動向を踏まえ、
これからの新しい町づくりを進めていきます。

Making the most of the area's characteristics, including the resources it bears and the fruit of town development plans, we are continuing to recreate Agui Town as a new town, based on the companies and economics trends that make up its environment.

「安全・安心・安定」

Safety, security, stability

暮らしの安全・安心・安定を基本に、利便性と豊かな自然が調和した、誰もが元気にすごせる快適なまちづくりを推進します。

Based on safe, secure, and stable living, we are developing Agui Town into a comfortable place in which anyone can live a healthy life where convenience and natural wealth coexist in harmony.

「阿久比らしさ」

Take Advantage of Agui's Quality

本町ならではの地域資源や、これまでのまちづくりの成果を生かして、人づくり、地域づくりなど多彩な「阿久比らしさ」を創造し、誇れるまちづくりを推進します。

Making the most of regional resources that can only be found in Agui Town and town development efforts, we will take advantage of Agui's quality in order for development of the people and region to create the town we can be proud of.

「参画と協働」

Planning and cooperation

あらゆる分野において住民と行政がそれぞれの役割と責任を持って参画・協働し、人の和、地域の輪が広がる、自立したまちづくりを推進します。

Citizens take on roles and responsibilities for planning and cooperation in all areas, to build an independent town, where the circles of regional communication and harmony widen.

まちの将来像

Vision for the Town's Future

今あるみどり豊かな自然環境と調和した開発、企業誘致を進め、利便性のある居住環境と健康で住みよいバランスのとれた誰もが住みたくなる快適生活空間の創造をめざします。

Moving forward with development in harmony with the town's current rich, green natural environment and with measures to attract businesses, we aim to create a comfortable living space that would appeal to anyone, striking a balance between lifestyle convenience and healthy living.

まちづくりの基本理念

Fundamental principles for town development

まちづくりの共通目標として幅広い層に親しまれ、多くの住民の参画・協働のもと行政と一体となり将来の阿久比町を創造することを目指します。

Our collective goals for town development involve a wide range of citizens, and we aim to create the Agui Town of the future based on uniting residents with administrators in planning and cooperation.

まちの
将来像

みどりと共生する快適生活空間・あぐい

Agui: A comfortable living space in harmony with nature

みんなでつくる
新しいまち

